

23:1 וַיֹּאמֶר בַּלְעָם אֶל בָּלָק - בְּנֵה בָּזָה לִי - מִזְבְּחֹת שִׁבְעָה
 u·iamr blom al - blq bne - l·i b·ze shboe mzbchth
 and·he-is-saying Balaam to Balak build-you ! for·me in·this seven altars

¹ . And Balaam said unto Balak, Build me here seven altars, and prepare me here seven oxen and seven rams.

וְהִכֵּן לִי בָּזָה שִׁבְעָה פָּרִים וְשִׁבְעָה אֵילִים :
 u·ekn l·i b·ze shboe phrim u·shboe ailim :
 and·^cprepare-you ! for·me in·this seven young-bulls and·seven rams

23:2 וַיַּעַשׂ בָּלָק כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר בַּלְעָם וַיֹּעַל בָּלָק וּבַלְעָם
 u·iosh blq k·ashr dbr blom u·iol blq u·blom
 and·he-is-doing Balak as·which he-^mspoke Balaam and·he-is-^coffering-up Balak and·Balaam

² And Balak did as Balaam had spoken; and Balak and Balaam offered on [every] altar a bullock and a ram.

פָּר וְאֵיל בַּמִּזְבֵּחַ :
 phr u·ail b·mzbchh :
 young-bull and·ram in·^{the}·altar

23:3 וַיֹּאמֶר בַּלְעָם לְבָלָק הִתְנַצֵּב עִלְתְּךָ - עַל
 u·iamr blom l·blq ethitzb ol - olth·k
 and·he-is-saying Balaam to·Balak station-yourself ! on ascent-offering-of·you

³ And Balaam said unto Balak, Stand by thy burnt offering, and I will go: peradventure the LORD will come to meet me: and whatsoever he sheweth me I will tell thee. And he went to an high place.

וְאֶלְכֶה וְיָדַבֵּר מֶה - לְקִרְאתִי יְהוָה יִקְרַה אֵילִי וְאֶלְכֶה
 u·alke auli iqre ieue l·qrath·i u·dbr me -
 and·I-shall-go perhaps he-shall-ⁿhappen Yahweh to·to-meet-of·me and·word-of what ?

וַיֵּרָא נִגְלָה וְהִגַּדְתִּי לְךָ וְנִגְלָה שִׁפְי :
 ira·ni u·egdthi l·k u·ilk shphi :
 he-shall-^cshow·me and·I-^ctell to·you and·he-is-going ridge

23:4 וַיִּקְרַע בַּלְעָם אֶל אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֵלֵיוּ אֵת - שִׁבְעַת אֹת מִמִּזְבְּחֹת
 u·iqr aleim al - blom u·iamr ali·u ath - shboth e·mzbchth
 and·he-is-^mmeeting Elohim to Balaam and·he-is-saying to·him * seven-of the·altars

⁴ And God met Balaam: and he said unto him, I have prepared seven altars, and I have offered upon [every] altar a bullock and a ram.

עֲרַכְתִּי וְאָעַל בַּמִּזְבֵּחַ וְאֵיל פָּר :
 orkthi u·aol phr u·ail b·mzbchh :
 I-arranged and·I-am-^coffering-up young-bull and·ram in·^{the}·altar

23:5 וַיִּשֶׂם בָּלָק - אֶל וַיֹּאמֶר בַּלְעָם כִּפִּי דָבַר יְהוָה וַיִּשֶׂם שׁוּב
 u·ishm ieue dbr b·phi blom u·iamr shub al - blq
 and·he-is-placing Yahweh word in·mouth-of Balaam and·he-is-saying return-you ! to Balak

⁵ And the LORD put a word in Balaam's mouth, and said, Return unto Balak, and thus thou shalt speak.

וְכֵן תְּדַבֵּר :
 u·ke thdbr :
 and·thus you-shall-^mspeak

23:6 וַיָּשָׁב וַיֵּשֶׁב עִלְתּוֹ - עַל הוּא
 u·ishb ali·u u·ene ntzb ol - olth·u eua
 and·he-is-returning to·him and·behold ! being-stationed on ascent-offering-of·him he

⁶ And he returned unto him, and, lo, he stood by his burnt sacrifice, he, and all the princes of Moab.

וְכָל מְאֹבָב שָׂרֵי - וְכָל
 u·kl - shri muab :
 and·all-of chiefs-of Moab

23:7 וַיִּשָּׂא בָלָק וַיִּנְחַן אֲרָם - מִן וַיֹּאמֶר מִשְׁלוֹ וַיִּשָּׂא
 u·isha blom u·iamr mn - arm inch·ni blq
 and·he-is-taking-up proverb-of·him and·he-is-saying from Aram he-is-^cguiding·me Balak

⁷ And he took up his parable, and said, Balak the king of Moab hath brought me from Aram, out of the mountains of the east, [saying], Come, curse me Jacob, and come, defy Israel.

וְלָכֵךְ יַעֲקֹב לִי - אָרָה לָכֵה קָדָם - מִתְּהַרְרֵי מוֹאָב - מֶלֶךְ
 mlk - muab m·erri - qdm lk·e ar·e - l·i ioqb u·lk·e
 king-of Moab from·mountain-ranges-of east go-you ! curse-you ! for·me Jacob and·go-you !

זַעֲמָה וְיִשְׂרָאֵל :
 zom·e ishral :
 menace-you ! Israel

23:8 מָה אָקֵב לֹא אָזַעַם וּמָה אֵל וְקָבָה לֹא אָזַעַם לֹא
 me aqb la qb·e al u·me azom la zom
 what ? I-shall-revile not he-reviled·him El and·what ? I-shall-menace not he-menaced

⁸ How shall I curse, whom God hath not cursed? or how shall I defy, [whom] the LORD hath not defied?

יְהוָה :
 ieue :
 Yahweh

23:9 כִּי מִרְאֵשׁ - כִּי אֲרָאֵנוּ צְרִים וּמִגְבוּת אֲשׁוּרָנוּ הֵן -
 ki - m·rash tzrim ara·nu u·m·gbouth ashur·nu en -
 that from·summit-of rocks I-am-seeing·him and·from·hills I-am-regarding·him behold !

⁹ For from the top of the rocks I see him, and from the hills I behold him: lo, the people shall dwell alone, and shall not be reckoned among the nations.

עַם לְבַדּוֹ יִשְׁכֵּן וּבְנוֹתָם לֹא יִתְחַשְׁבּוּ :
 om l·bdd ishkn u·b·guim la ithchshb :
 people to·alone he-is-tabernacling and·in·^{the}·nations not he-is-reckoning-himself

23:10 מִי מְנַה עֹפֵר וּמִסְפָּר יַעֲקֹב רְבַע - אֵת תִּמְתּוֹ יִשְׂרָאֵל נַפְשֵׁי
 mi mne ophr ioqb u·msphr ath - rbo ishral thmth nphsh·i
 who ? he-counts soil-of Jacob and·number » fourth-of Israel she-shall-die soul-of·me

10 Who can count the dust of Jacob, and the number of the fourth [part] of Israel? Let me die the death of the righteous, and let my last end be like his!

מוֹת יִשְׁרָיִם וַתְּהִי אַחֲרֵיתִי כְּמֹהוּ :
 muth ishrim u·thei achrith·i km·eu :
 death-of upright-ones and·she-shall-be^{bc} hereafter-of·me like-him

23:11 וַיֹּאמֶר בָּלָק אֵל בְּלָעַם - מָה עָשִׂיתָ לִּי לְקַבֵּל
 u·iamr blq al - blom me oshith l·i l·qb
 and·he-is-saying Balak to Balaam what ? you-did to·me to-to-revile-of

11 And Balak said unto Balaam, What hast thou done unto me? I took thee to curse mine enemies, and, behold, thou hast blessed [them] altogether.

אֵיבֵי לָקַחְתִּיךָ וַהֲנֵה בְּרַכְתָּ בְּרַךְ :
 aib·i lqchthi·k u·ene brkth brk :
 ones-being-enemies-of·me I-took·you and·behold ! you-^mblessed to-^mbless

23:12 בְּפִי יְהוָה יִשִּׁים אֲשֶׁר אֵת הָלֹא וַיַּעֲמֵר וַיַּעֲנֵן
 u·ion u·iamr e·la ath ashr ishim ieu b·ph·i
 and·he-is-answering and·he-is-saying ?·not » which he-is-placing Yahweh in·mouth-of·me

12 And he answered and said, Must I not take heed to speak that which the LORD hath put in my mouth?

אֲשׁוּמֵר אֲשֶׁר אֲשׁוּמֵר לְדַבֵּר :
 ath·u ashmr l·dbr :
 »·him I-shall-observe to-to-^mspeak-of

23:13 וַיֹּאמֶר אֵלֵי בָלָק אֵלֵי לֵךְ לָכֵה נָא אֶתִּי אֶל - מְקוֹם
 u·iamr ali·u blq lk - lk·e - na ath·i al - mqum
 and·he-is-saying to·him Balak go-you ! go-you ! please ! with·me to place^{ri}

13 . And Balak said unto him, Come, I pray thee, with me unto another place, from whence thou mayest see them: thou shalt see but the utmost part of them, and shalt not see them all: and curse me them from thence.

אֲחֵר תִּרְאֶה אֲשֶׁר תִּרְאֶה מִשָּׁם תִּרְאֶה אֶפְסֵי קִצְוֵי אֶתְּךָ וְכָל
 achr ashr thra·nu m·sh m·shms aphs qtz·eu thrae u·kl·u
 another which you-shall-see·him from·there only outmost-part-of·him you-shall-see and·all-of·him

לֹא תִרְאֶה וְקִבְּנוּ לִי - מִשָּׁם :
 la thrae u·qb·nu - l·i m·sh m·shms :
 not you-shall-see and·revile-you·him ! for·me from·there

23:14 וַיִּקַּח הוּא שְׂדֵה צֹפִים רֹאשׁ - אֵל הַפִּסְגָּה וַיְבִן שִׁבְעָה
 u·iqch·eu shde tzp him al - rash e·phsge u·ibn shboe
 and·he-is-taking·him field-of Zophim to summit-of the·Pisgah and·he-is-building seven

14 And he brought him into the field of Zophim, to the top of Pisgah, and built seven altars, and offered a bullock and a ram on [every] altar.

מִזְבְּחֹת וַיַּעֲלֵם מִזְבְּחֹת וַיִּזְבֵּחַ בָּרֶם וַיִּזְבֵּחַ בְּעֹלֹת
 mzbchth u·iol phr u·ail b·mzbch :
 altars and·he-is-^coffering-up young-bull and·ram in·^{the}·altar

23:15 וַיֹּאמֶר אֵלֵי עֲלֵהךָ - עַל כֵּה עֲלֵהךָ - עַל כֵּה וַיִּזְבֵּחַ
 u·iamr ali·u al - blq ethitzb ke ol - olth·k u·anki
 and·he-is-saying to Balak station-yourself ! thus on ascent-offering-of·you and·I

15 And he said unto Balak, Stand here by thy burnt offering, while I meet [the LORD] yonder.

אֶקְרָה כֵּה :
 aqre ke :
 I-shall-^mmeet thus

23:16 וַיִּקַּר וַיְהִי בְּפִי דְבַר וַיִּשֵׁם בְּלָעַם - אֵל יְהוָה וַיִּקַּר
 u·iqr ieu al - blom u·ishm dbr b·phi·u
 and·he-is-^mmeeting Yahweh to Balaam and·he-is-placing word in·mouth-of·him

16 And the LORD met Balaam, and put a word in his mouth, and said, Go again unto Balak, and say thus.

וַיֹּאמֶר וַיָּשׁוּב אֵל בָּלָק וַיִּזְכֹּר וַיִּתְּבַר :
 u·iamr shub al - blq u·ke thdbr :
 and·he-is-saying return-you ! to Balak and·thus you-shall-^mspeak

23:17 וַיָּבֵא וַיִּזְכֹּר וַיִּתְּבַר וַיִּזְכֹּר וַיִּתְּבַר וַיִּזְכֹּר וַיִּתְּבַר
 u·iba ali·u u·en·u ntzb ol - olth·u
 and·he-is-coming to·him and·behold·him ! being-stationed on ascent-offering-of·him

17 And when he came to him, behold, he stood by his burnt offering, and the princes of Moab with him. And Balak said unto him, What hath the LORD spoken?

וַיִּשְׂרִי וַיִּשְׂרִי וַיִּשְׂרִי וַיִּשְׂרִי וַיִּשְׂרִי וַיִּשְׂרִי וַיִּשְׂרִי :
 u·shri muab ath·u u·iamr l·u blq me - dbr ieu :
 and·chiefs-of Moab with·him and·he-is-saying to·him Balak what ? he-^mspoke Yahweh

23:18 וַיִּשָּׂא וַיִּשְׁמַע בָּלָק וַיִּשְׁמַע וַיִּשְׁמַע וַיִּשְׁמַע וַיִּשְׁמַע
 u·isha mshl·u u·iamr qum blq u·shmo
 and·he-is-taking-up proverb-of·him and·he-is-saying arise-you ! Balak and·hear-you !

18 And he took up his parable, and said, Rise up, Balak, and hear; hearken unto me, thou son of Zippor:

הֲאֵזִינָה עָדִי בְּנֵי צִפּוֹר :
 eazin·e od·i bn·u tzp hr :
^cgive-ear-you ! unto·me son-of·him Zippor

23:19 לֹא אִישׁ אֵל וַיִּזְכֹּר וַיִּזְכֹּר וַיִּזְכֹּר וַיִּזְכֹּר וַיִּזְכֹּר וַיִּזְכֹּר :
 la aish al u·ikzb u·bn - adm u·ithnchm e·eua amr
 not man El and·he-is-^mlying and·son-of human and·he-is-^sregretting ?·he he-says

19 God [is] not a man, that he should lie; neither the son of man, that he should

וְלֹא יֵעָשֶׂה וְדָבַר וְלֹא יִקְיַמְנָהּ :
 u·la ioshe u·dbr u·la iqim·ne :
 and·not he-is-doing and·he-^mspeaks and·not he-is-^ccarrying-out·her

23:20 הִנֵּה בָרַךְ לְקַחְתִּי וּבָרַךְ וְלֹא אֲשִׁיבָנָהּ :
 ene brk lqchthi u·brk u·la ashib·ne :
 behold ! to-^mbless I-take and·he-^mblesse and·not I-shall-^creverse·her

23:21 לֹא הֵבִיט אֵן בְּיַעֲקֹב וְלֹא רָאָה עִמָּל בְּיִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵיו
 la - ebit aun b·ioqb u·la - rae oml b·ishral ieue alei·u
 not he-^clooks lawlessness in·Jacob and·not he-sees toil in·Israel Yahweh Elohim-of·him

עִמּוֹ וּתְרוּעַת מֶלֶךְ בּוֹ :
 om·u u·thruoth mlk b·u :
 with·him and·shout-of king in·him

23:22 אֵל מוֹצִיאֵם מִמִּצְרַיִם כְּתוּעַפַת רָאֵם לוֹ :
 al mutzia·m m·mtzrim k·thuophth ram l·u :
 El one-^cbringing-forth·them from·Egypt as·faints-of wild-ox to·him

23:23 כִּי לֹא נֶחֱשָׁה בְּיַעֲקֹב וְלֹא קָסַם בְּיִשְׂרָאֵל כַּעֵת בְּיִשְׂרָאֵל יֹאמַר :
 ki la - nchsh b·ioqb u·la - qsm b·ishral k·oth iamr
 that not augury in·Jacob and·not divination in·Israel as·^{the}·time he-shall-be-said

לְיַעֲקֹב וּלְיִשְׂרָאֵל מֵהָאֵל :
 l·ioqb u·l·ishral me - phol al :
 to·Jacob and·to·Israel what ! he-contrived El

23:24 הֲנֵן עַם כְּלִבְיָא יִקּוּם וְכַאֲרִי יִתְנַשֵּׂא לֹא :
 en - om k·lbia iqum u·k·ari ithnsha la
 behold ! people as·parent-lion he-is-arising and·as·lion he-is-lifting-himself not

יִשְׁכַּב עַד יֵאָכַל וְדָם טָרַף חַלְלִים יִשְׁתֶּה :
 ishkb od - iakl trph u·dm - chllim ishthe :
 he-shall-lie-down until he-is-devouring prey and·blood-of ones-wounded he-is-drinking

23:25 וַיֹּאמֶר בַּלָּק אֵל בְּלֹעַם נָם קָב לֹא תִקְבְּנוּ לֹא נָם :
 u·iamr blq al - blom gm - qb la thqb·nu gm -
 and·he-is-saying Balak to Balaam moreover to-revile not you-shall-revile·him moreover

בָּרַךְ לֹא תִבְרַכְנוּ :
 brk la thbrk·nu :
 to-^mbless not you-shall-^mbless·him

23:26 וַיַּעֲן בַּלָּק וַיֹּאמֶר בְּלֹעַם אֵל בַּלָּק הֲלֹא דִבַּרְתִּי לְךָ אֵל וְלֹא דִבַּרְתִּי לְךָ אֵל :
 u·ion blom u·iamr al - blq e·la dbrthi ali·k l·amr
 and·he-is-responding Balaam and·he-is-saying to Balak ?·not I-^mspoke to·you to·to-say-of

כָּל אֲשֶׁר יִדְבַר אֲשֶׁה אֹתוֹ יְהוָה אֲעָשֶׂה :
 kl ash - idbr ieue ath·u aoshe :
 all which he-shall-^mspeak Yahweh »·him I-shall-do

23:27 וַיֹּאמֶר בַּלָּק אֵל בְּלֹעַם לָכֵן נָא אֶקַּח אֶתְּךָ אֶתְּךָ אֶתְּךָ :
 u·iamr blq al - blom lk·e - na aqch·k al - mqum achr
 and·he-is-saying Balak to Balaam go-you ! please ! I-shall-take·you to place^{ti} another

אֲוִלִי יִישַׁר בְּעֵינֵי הָאֱלֹהִים וְקִבַּחְתָּ לִּי מִשָּׁם :
 auli iishr b·oini e·aleim u·qbt·u l·i m·shm :
 perhaps he-shall-be-upright in·eyes-of the·Elohim and·you-revile·him for·me from·there

23:28 וַיִּקַּח בַּלָּק אֶת בְּלֹעַם רֹאשׁ הַפְּעוּר הַנֹּשֵׁף עַל פְּנֵי :
 u·iqch blq ath - blom rash e·phour e·nshqph ol - phni
 and·he-is-taking Balak » Balaam summit-of the·Peor the·one-^mgazing over surfaces-of

הַיְשִׁימֹן :
 e·ishimn :
 the·desolation

23:29 וַיֹּאמֶר בַּלָּק אֵל בְּלֹעַם בְּנֵה לִּי בָזָה שִׁבְעָה מִזְבְּחֹת שִׁבְעָה :
 u·iamr blom al - blq bne - l·i b·ze shboe mzbchth
 and·he-is-saying Balaam to Balak build-you ! for·me in·this seven altars

וְהִכֵּן לִי בָזָה שִׁבְעָה פָרִים וְשִׁבְעָה אֵילִים :
 u·ekn l·i b·ze shboe phrim u·shboe ailim :
 and·^cprepare-you ! for·me in·this seven young-bulls and·seven rams

23:30 וַיַּעַשׂ בַּלָּק כַּאֲשֶׁר אָמַר בְּלֹעַם וַיַּעַל בָּרַךְ וַיֹּאֵל :
 u·iosh blq k·ashr amr blom u·iol phr u·ail
 and·he-is-doing Balak as·which he-said Balaam and·he-is-^coffering-up young-bull and·ram

repent: hath he said, and shall he not do [it]? or hath he spoken, and shall he not make it good?

20 Behold, I have received [commandment] to bless: and he hath blessed; and I cannot reverse it.

21 He hath not beheld iniquity in Jacob, neither hath he seen perverseness in Israel: the LORD his God [is] with him, and the shout of a king [is] among them.

22 God brought them out of Egypt; he hath as it were the strength of an unicorn.

23 Surely [there is] no enchantment against Jacob, neither [is there] any divination against Israel: according to this time it shall be said of Jacob and of Israel, What hath God wrought!

24 Behold, the people shall rise up as a great lion, and lift up himself as a young lion: he shall not lie down until he eat [of] the prey, and drink the blood of the slain.

25 And Balak said unto Balaam, Neither curse them at all, nor bless them at all.

26 But Balaam answered and said unto Balak, Told not I thee, saying, All that the LORD speaketh, that I must do?

27 And Balak said unto Balaam, Come, I pray thee, I will bring thee unto another place; peradventure it will please God that thou mayest curse me them from thence.

28 And Balak brought Balaam unto the top of Peor, that looketh toward Jeshimon.

29 And Balaam said unto Balak, Build me here seven altars, and prepare me here seven bullocks and seven rams.

30 And Balak did as Balaam had said, and offered a bullock and a ram

on [every] altar.

בְּמִזְבֵּחַ :
b·mzbch :
in.the.altar